

MOLIMO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE PROIZVJEDA.**Držite priručnik za buduću upotrebu.****UPOZORENJE!** Pročitajte svu sigurnosnu upozorenja i sve sigurnosne upute.

Kapa za industrijsku kacigu – u daljnjem tekstu "odjeća" ili "zaštitna odjeća" – proizvodi se u skladu s EN ISO 1 3688: 2013 i Uredboom 2016/425. Adresa web stranice na kojoj možete pristupiti EU izjavi o sukladnosti: www.lahipro.pl je osoba zaštita prevara jedinstvenog dizajna, koja pripada tvrtki korisniku, a namenjena je zaštiti korisnika od vremenskih uticaja i obzira izuzetnih i ekstremnih čimbenika.

1. KORIŠTENJE

Veličine odjeće treba odabrat na prvi pogled. Prilikom odabira veličine odjeće, stupanj habanja, prikladnost predviđenih radnih aktivnosti i njenu cjelovitost. Odjeća treba zamijeniti novom u slučaju mehaničkih oštećenja, ogrebotine, pukotina, rupa, slomljenih šavova, oštećenih učvršćivača. Nakon rada obratite pažnju na zaštitne funkcije odjeće.

Ova zaštitna odjeća nije uslužna. U slučaju bilo kakvih oštećenja, NE POPRAVITE – uklonite je uporabe i odložite.

NAPOMENA! U slučaju bilo kakvih mehaničkih oštećenja, ogrebotine, pukotina, rupa, poverenih šavova, oštećenih učvršćivača, odjeća gubi svoju upotrebnost bez obzira na razdoblje od datuma izrade.

Nakon uporabe odjeće, odložite je u skladu s važećim propisima.

5. SUSTAVLJANJE

- Perite na 30°C
 - Ne klorirajte
 - Nemojte glatčati
 - Ne čistite na suhom
 - Ne sušiti u kosu bubnju

Materijali koristi se za proizvodnju obično ne izazivaju iritaciju koju ili alergijsku reakciju. Međutim, mogu postojati pojedini slučajevi takvih reakcija kod ljudi alergičnih na plastične. Trebate prestat koristiti ovu odjeću ili posavjetovati se s liječnikom. Proizvod ne koristi materijale koji mogu izazvati alergijske reakcije ili mogu biti kancerogeni, toksični ili mutageni.

3. UČINKOVITOST/ZAŠTITA

Odjeća štiti samo dijelove tijela koje pokrivaju. Ne štite korisnika od ekstremno visokih i niskih temperatura. Izbjegavajte kontakt s plamenom. Razina zaštite određena se samo na materijal od kojeg je odjeća stvarena i vrijedi samo za novu, nepranu i ne popravljenu odjeću.

■ ČIMBENICI KOJI SMANJUJU UČINKOVITOST/ZAŠTITU:

- vatra ili vrlo površine
- niske temperature
- otpalja
- kemikalije, kiseline, baze
- korozivna sredstva
- staranje materijala
- koristenje neprikladnog

4. PRIKLADNOST/ZAŠTITA

Koristite samo prenamjeni. Prje svake uporabe provjerite čistotu

PROFIK Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA

PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE ZA NAVODILI ZA UPORABO.

Smanjite navodila zaraženja in kasnejjo uporabo.

OPOZORILO! Pozorno preberite vse opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.

Podlaga za industrijsko čelado (u daljnjem besedilu "oblačilo" ali "zaštitna obleka") je proizveden u skladu s standardom EN ISO 13688: 2013 i Uredboom 2016/425. Naslov spetne strani, na kateri lahko dostopate do izjave o skladnosti: www.lahipro.pl običajno je prepostava osnova varovalna oprema kategorije 1, namenjena zaščiti uporabnika pred vremenskimi vplivi, brez upoštevanjem ekstremnih razmer.

1. UPORABA

Izbriati morate ustrezno velikost oblačila. Pri izbiro velikosti oblačila boste pozorni na to, da bo se boste v njem počutili udobno in da svoboda gibanja ne bo omogočena. Pred začetkom dela pomrite oblačilo in preverite, ali je njegova velikost ustrezna.

Zaščitna obleka mora biti ustrezno izbrana glede na uporabo na danem delovnem mestu.

2. MATERIAL

95% poliester + 5% elastan.

Materijali, uporabljeni za proizvodnjo oblačil, praviloma ne povzročajo draženja kože ali alergijskih reakcij. V posameznih primerih lahko pride do odziva kože pri sebi, ki so občutljive na umetne mase. V tem primeru je treba prenehati z njihovo uporabo in se posvetovati z zdravnikom. Pri proizvodnji izdelka niso bili uporabljeni materiali, ki lahko povzročijo alergijske odzive ali so lahko raktoviti, strupeni ali mutogeni.

3. UČINKOVITOST/ZAŠTITA

Oblačila štijo samo tame dele telesa, katere prekriva. Oblačila ne štijo uporabnika pred visokimi in nizkimi temperaturami ekstremnega značaja. Preplet je izpostavljen plamenu. Strošna zaščita se nanaša samo na material, iz katerega je sešito oblačilo, in velja samo za novo, nepranou in neoblačeno oblačilo.

■ Dejavni, kizmizirajujoče učinkovitost/zastite:

- izpostavljenost/ognju ali vročim površinam,
- izpostavljenost/nizkim temperaturam,
- topila,
- kemikalija sredstva, kisline, baze,
- jedika sredstva,
- staranje materijala,
- neustanova uporabe.

4. PRIMERODSTVA ZA UPORABO

Uporabljajte izdelek v skladu z njegovim namenom. Pred vsako uporabo preverite čistotu oblačila, storite obrambo, primernost za predvidene delovne aktivnosti in njegovo celovitost. Oblačilo je treba zamijeniti novim v prvemu pojavitve mehaničkih poškodb, obrabe, raztrgnutih delov, lukeri, razparnih šivov, poškodovanje zadge. Med delom je treba biti pozoren na ohranitev zaštitne funkcije oblačila.

PROFIK Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA

MOLIMO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE PROIZVJEDA.**Držite priručnik za buduću upotrebu.****UPOZORENJE!** Pročitajte svu sigurnosnu upozorenja i sve sigurnosne upute.

Kapa za industrijsku kacigu – u daljnjem tekstu "odjeća" ili "zaštitna odjeća" – proizvodi se u skladu s EN ISO 1 3688: 2013 i Uredboom 2016/425. Adresa web stranice na kojoj možete pristupiti EU izjavi o sukladnosti: www.lahipro.pl je osoba zaštita prevara jedinstvenog dizajna, koja pripada tvrtki korisniku, a namenjena je zaštiti korisnika od vremenskih uticaja i obzira izuzetnih i ekstremnih čimbenika.

1. KORIŠTENJE

Veličine odjeće treba odabrat na prvi pogled. Prilikom odabira veličine odjeće treba imati na umu da je ona udobna i da daje slobodno kretanje. Provjerite vremensku i prispособljivost odjeći prema potrebi rada.

Zaštitna odjeća treba odabrat na odgovarajući način za upotrebu na radnom mestu.

2. MATERIJAL

95% polyester + 5% elastane.

Materijali koristi se za proizvodnju obično ne izazivaju iritaciju kože ili alergijsku reakciju. Međutim, mogu postojati pojedini slučajevi takvih reakcija kod ljudi alergičnih na plastične. Trebate prestat koristiti ovu odjeću ili posavjetovati se s liječnikom. Proizvod ne koristi materijale koji mogu izazvati alergijske reakcije ili mogu biti kancerogeni, toksični ili mutageni.

3. UČINKOVITOST/ZAŠTITA

Odjeća štiti samo dijelove tijela koje pokrivaju. Ne štite korisnika od ekstremno visokih i niskih temperatura. Izbjegavajte kontakt s plamenom. Razina zaštite određena se samo na materijal od kojeg je odjeća stvarena i vrijedi samo za novu, nepranu i ne popravljenu odjeću.

■ ČIMBENICI KOJI SMANJUJU UČINKOVITOST/ZAŠTITU:

- vatra ili vrlo površine
- niske temperature
- otpalja
- kemikalije, kiseline, baze
- korozivna sredstva
- staranje materijala
- koristenje neprikladnog

4. PRIKLADNOST/ZAŠTITA

Koristite samo prenamjeni. Prje svake uporabe provjerite čistotu

NAPOMENA! Kod pranja kod kuće, ne perite se drugom odjećom. Vrlo prljave odjeće može uzrokovati štetu na stroju za pranje rublja.

Za čišćenje nemojte koristiti abrazivne, ogrebotine ili korozivne materijale. Dugotrajna izloženost vlaži, visokim ili niskim temperaturama mijenja svojstva proizvoda za koja proizvod je nije primoran.

Ne smiju se koristiti abrazivne, ogrebotine ili korozivne materijale.

5. SKLADIŠTENJE/INSPORT

Cuvajte u originalnom pakiranju na hladnom, suhom i dobro prezačenom mjestu, daleko od svih kemičkih sredstava, ogrebotine i abraziva. Zaštite od UV zrača i protiv vrućine.

Tijekom transporta zaštitna odjeća mora biti zaštićena od atmosferskih utjecaja i mehaničkih oštećenja.

6. SKLADIŠTENJE/INSPORT

Cuvajte u originalnom pakiranju na hladnom, suhom i dobro prezačenom mjestu, daleko od svih kemičkih sredstava, ogrebotine i abraziva. Zaštite od UV zrača i protiv vrućine.

Dugotrajna izloženost vlaži, visokim ili niskim temperaturama mijenja svojstva proizvoda za koja proizvod je nije primoran.

Ne smiju se koristiti abrazivne, ogrebotine ili korozivne materijale.

5. PROTEKCIJA/PERMANENTNA ZAŠTITA

Odjeća je označena simbolom proizvođača LAHTI PRO, br. proizvod, veličina, mjesec i godina proizvodnje, pikogram "pročitajte upute", pikogrami za održavanje, serijski broj, savršeno slovima ZD.

Koristite samo prenamjeni. Prje svake uporabe provjerite čistotu

NAPOMENA! Kod pranja kod kuće, ne perite se drugom odjećom. Vrlo prljave odjeće može uzrokovati štetu na stroju za pranje rublja.

Za čišćenje abrazivne, ogrebotine ili korozivne materijale.

Ne smiju se koristiti abrazivne, ogrebotine ili korozivne materijale.

5. PROTEKCIJA/PERMANENTNA ZAŠTITA

Cuvajte u originalnom pakiranju na hladnom, suhom i dobro prezačenom mjestu, daleko od svih kemičkih sredstava, ogrebotine i abraziva. Zaštite od UV zrača i protiv vrućine.

Dugotrajna izloženost vlaži, visokim ili niskim temperaturama mijenja svojstva proizvoda za koja proizvod je nije primoran.

Ne smiju se koristiti abrazivne, ogrebotine ili korozivne materijale.

5. PROTEKCIJA/PERMANENTNA ZAŠTITA

Cuvajte u originalnom pakiranju na hladnom, suhom i dobro prezačenom mjestu, daleko od svih kemičkih sredstava, ogrebotine i abraziva. Zaštite od UV zrača i protiv vrućine.

Dugotrajna izloženost vlaži, visokim ili niskim temperaturama mijenja svojstva proizvoda za koja proizvod je nije primoran.

Ne smiju se koristiti abrazivne, ogrebotine ili korozivne materijale.

5. PROTEKCIJA/PERMANENTNA ZAŠTITA

Cuvajte u originalnom pakiranju na hladnom, suhom i dobro prezačenom mjestu, daleko od svih kemičkih sredstava, ogrebotine i abraziva. Zaštite od UV zrača i protiv vrućine.

Dugotrajna izloženost vlaži, visokim ili niskim temperaturama mijenja svojstva proizvoda za koja proizvod je nije primoran.

Ne smiju se koristiti abrazivne, ogrebotine ili korozivne materijale.

5. PROTEKCIJA/PERMANENTNA ZAŠTITA

Cuvajte u originalnom pakiranju na hladnom, suhom i dobro prezačenom mjestu, daleko od svih kemičkih sredstava, ogrebotine i abraziva. Zaštite od UV zrača i protiv vrućine.

Dugotrajna izloženost vlaži, visokim ili niskim temperaturama mijenja svojstva proizvoda za koja proizvod je nije primoran.

Ne smiju se koristiti abrazivne, ogrebotine ili korozivne materijale.

5. PROTEKCIJA/PERMANENTNA ZAŠTITA

Cuvajte u originalnom pakiranju na hladnom, suhom i dobro prezačenom mjestu, daleko od svih kemičkih sredstava, ogrebotine i abraziva. Zaštite od UV zrača i protiv vrućine.

Dugotrajna izloženost vlaži, visokim ili niskim temperaturama mijenja svojstva proizvoda za koja proizvod je nije primoran.

Ne smiju se koristiti abrazivne, ogrebotine ili korozivne materijale.

5. PROTEKCIJA/PERMANENTNA ZAŠTITA

Cuvajte u originalnom pakiranju na hladnom, suhom i dobro prezačenom mjestu, daleko od svih kemičkih sredstava, ogrebotine i abraziva. Zaštite od UV zrača i protiv vrućine.

Dugotrajna izloženost vlaži, visokim ili niskim temperaturama mijenja svojstva proizvoda za koja proizvod je nije primoran.

Ne smiju se koristiti abrazivne, ogrebotine ili korozivne materijale.

5. PROTEKCIJA/PERMANENTNA ZAŠTITA

Cuvajte u originalnom pakiranju na hladnom, suhom i dobro prezačenom mjestu, daleko od svih kemičkih sredstava, ogrebotine i abraziva. Zaštite od UV zrača i protiv vrućine.

Dugotrajna izloženost vlaži, visokim ili niskim temperaturama mijenja svojstva proizvoda za koja proizvod je nije primoran.

Ne smiju se koristiti abrazivne, ogrebotine ili korozivne materijale.

5. PROTEKCIJA/PERMANENTNA ZAŠTITA

Cuvajte u originalnom pakiranju na hladnom, suhom i dobro prezačenom mjestu, daleko od svih kemičkih sredstava, ogrebotine i abraziva. Zaštite od UV zrača i protiv vrućine.

Dugotrajna izloženost vlaži, visokim ili niskim temperaturama mijenja svojstva proizvoda za koja proizvod je nije primoran.

Ne smiju se koristiti abrazivne, ogrebotine ili korozivne materijale.

5. PROTEKCIJA/PERMANENTNA ZAŠTITA

Cuvajte u originalnom pakiranju na hladnom, suhom i dobro prezačenom mjestu, daleko od svih kemičkih sredstava, ogrebotine i abraziva. Zaštite od UV zrača i protiv vrućine.

Dugotrajna izloženost vlaži, visokim ili niskim temperaturama mijenja svojstva proizvoda za koja proizvod je nije primoran.

Ne smiju se koristiti abrazivne, ogrebotine ili korozivne materijale.

5. PROTEKCIJA/PERMANENTNA ZAŠTITA

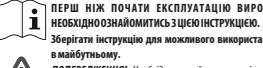
Cuvajte u originalnom pakiranju na hladnom, suhom i dobro prezačenom mjestu, daleko od svih kemičkih sredstava, ogrebotine i abraziva. Zaštite od UV zrača i protiv vrućine.



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЗАХИСНОГО ОДЯГУ

Переклад оригінальної інструкції

ШАПКА ПІД ПРОМИСЛОВИЙ ШОЛОМ код виробу: L1021005 (розмір 57-61)



ПЕРШ НІЖ НОЧАТИ ЕКСПЛУАТАЦІЮ ВИРОБУ, НЕОБХІДНО ОЗНАЙМОВІТЬСЯ З ЦІЄЮ ІНСТРУКЦІЄЮ.
Зберігайте інструкцію для можливого використання в майбутньому.

ПОПЕРЕДНІЙ! Необхідно ознайомитися зі змінами попередженими цим документом.

Шапка під промисловий шолом, називаний далі "одяг" або "захисний одяг", виготовлений відповідно до стандарту EN ISO 13688:2013 і Регламенту 2016/425. Адреса сайту, на якому можна отримати доступ до декларації про відповідність: www.lahtiporti.pl

Цей одяг є засобом індивідуального захисту проти конструкції, що нападає з категорії I і призначений для захисту користувача від атмосферних факторів, окрім виняткових і екстремальних факторів.

1. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Розмір одягу повинен бути вибраний належним чином. Вибираючи розмір одягу, необхідно звернути увагу, щоб він був зручним і запасовими способом руху. Розмір слід перевірити, прімірюючи одяг перед початком роботи.

Захисний одяг необхідно підібрати відповідно для використання на даному об'єкті.

2. МАТЕРІАЛ

95% поліестер +5% еластан.

Використані для виготовлення матеріали в загальному не викликають подразнення шкіри або алергічних реакцій. Але можуть, однак, траплятися індивідуальні випадки такої реакції в осіб, що мають алергію на пластмаси. В цьому випадку необхідно припинити користування цим одягом і навколосяться з пілкою. Вироб не містить матеріалів, що можуть викликати алергічну реакцію або можуть мати канцерогенний, токсичний або мутагенний вплив.

3. ЕФЕКТИВНІСТЬ ЗАХИСТУ

Одяг захищає лише закритим частини тіла. Він не захищає користувача від високої і низької температур, що має екстремальний характер. Уникніть контакту з постійним. Рівень захисту складається лише матеріалу, з якого пошивається одяг і відрізності лише до нового, не праного, не ремонтованого.

■ Фактори, що зменшують ефективність захисту:

- діяльність агарчічної скріпки
- діяльність температури
- розчинники
- хімічніечесні, кислоти, пуги
- ірігатори
- старінні матеріали
- використання по призначенню

4. ПРИДАЧНІСТЬ ДО ВИКОРИСТАННЯ

Використовуйте лише за призначеним. Перед кожним застосуванням спільно перевірте чистоту, ступінь зношування, придатність одягу для передбачуваних робочих операцій і їхні компоненти. Одяг необхідно замінити на новий, який буде виявляти мінімальні пошкодження, вказаними ZDI.

PROFIx Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬЩА

ІНСТРУКЦІЯ ЗА ЕКСПЛУАТАЦІЯ НА ЗАЩИТНОМ ОБЛЕНКО

Переклад оригінальної інструкції для експлуатації

ШАПКА ЗА ИДУСТРИАЛНА КАСКА, производствен код: L1021005 (размер 57-61)

ПРЕДДА ПРИСЛУХІТЬ КЪМ УПОТРЕБА ТРІБА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ СЪС СЛЕДУЩАТА ИНСТРУКЦІЯ.
Запасете інструкцията за евентуална бъдеща употреба.

ПРЕДПРЕДЕЖДЕНИЕ! Тріба да прочетете всички предупредителни съвети, доколиче не бъдат използвани.

Шапка за индустриална каска – по-нататък „облекло“ или „защитно облекло“ – е разработена в съответствие с нормата EN ISO 13688:2013 и Регламент 2016/425. Интернет адреса, където може да се намери ЕС декларацията за съответствие: www.lahtiporti.pl.

Това облекло е средство за лицата с обикновена конструкция, прилагане към I категория и е предназначено да предпази от атмосферни влияния, без да се считат изключителни и екстремални фактори.

1. УПОТРЕБА

Размер на дрехата треба да бъде подобрен по подвидък начин. При избора на размер трібва да се обважне наявото облекло да бъде удобно, да съпътува способа на движение. Размерът трібва да се определи чрез предварителна съпоставка на работата.

Облеклото трібва да бъде изработено в съответствие с работата.

2. МАТЕРІАЛ

95% поліестер +5% еластан.

Използваните при производството материали като цело не предизвикват раздразнения и алергични реакции. Все пак е възможно да се появят единични случаи на такива реакции. В тази случаи употребата трібва да се прекрати и да се попретърка лекарска помощ. В изделието не се използват материали, които могат да доведат до алергични реакции, които са характерни, токсични и мутагенни.

3. ЕФЕКТИВНОСТЬ ЗАЩИСТЫ

Облеклото предпазва само част от тялото, които покрива. Не защитава потребителя от висока или ниска температура с екстремални стойности. Да се работи контакт с огън. Стената на защита като сама материална от кори обикновено е ушто и е възможна само на нов облекло, кое то е правоизданието.

■ Фактори, наемалвани ефективноста на защите:

- Действие на огън и пречиствано връхност
- Действие на ниска температура
- Разтворители
- Химически средства, киселини, основи
- Разжижавщи средства
- Освобождаване на матерала
- Неправилна употреба

4. ГОДНОСТЬ ЗАУПОРБА

Да се съхранява в оригиналната опаковка, на хладно, сухо и проветрено място, далеч от всякакви химически, драскащи и абразивни средства. Да се пази от UV лъчи и от преки източници на топлина.

По време на транспортиране защитещото облекло трібва да се пази от атмосферни влияния и механични увредления.

5. ОЗНАЧАВАНЕ

Дрехите са означени с знак LAHTI PRO, знак CE, на тях има номер на артикула, размер, месец и година на производство, пиктограма „прочети инструкция“, състав на матерала и пиктограми, свързани с условията за почистване и поддръжка, изброени в т. 5 от тази инструкция, серийен номер – завърши с буквите ZDI.

PROFIx Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬЩА

PROFIx Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬЩА



ВІДОРУХАТИ ВІДОМОСТІ УМІСТУВАДІ



Eredeti útműtató fordítása

VÉDŐSÍKAS SAPKA L1021005 (mérlet 57-61)

A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT ISMEREDJEN MEG AZ ALAPBÍHASZNÁLATI ÚTMUTATÓVAL.

Örizze meg az útműtatót az esetleges későbbi felhasználás céljából.

FIGYELEM! Az összes biztonsági vonatkozó figyelemletestől és a biztonságos használatról vonatkozó összes

szabálytól eltekinten.

Védősapka szála – továbbiakban, ruházat „vagy, „védőruha“ – gyártása a EN ISO 13688:2013 szabvánnyal megfelelően történik és a 2016/425 rendelethez. Az interneten, ahol elérhető az EU-megfelelőségi nyilatkozat: www.lahtiporti.pl

Ügyeljen a saját egyszerű szerkezeti, I kategória tartozó személyi védőfelszerelésre.

1. HASZNÁLAT

A ruházat méretének megfelelő kell lenni. A ruházat méretének a kivalasztásra ügynél kell arra, hogy kényelmes legyen és szabad mozgást biztosítson. Ellenőrizze a méretet, elhelye a munkavégzés előtt felpróbálni a védőruhát.

A védőruhát az adott munkapontnak megfelelően kell kivalasztani.

2. DOLGOSZÁDOLGOM

- Pratikus temperat. 30°C
- Negrasztási

- Nem hordható

- Negrasztási

- Nem hordható

- Nem hordható